Échos de l'EFSM

Objekttyp: Group

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin

et Jeunesse + Sport

Band (Jahr): 46 (1989)

Heft 12

PDF erstellt am: 24.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

L'Europe s'organise

L'Europe se construit et, pour ce faire, le sport est un matériau incontournable. Bien que ne faisant pas partie de la Communauté, la Suisse a été invitée à participer en observatrice à une récente réunion des instances responsables à Montpellier. C'est M. Heinz Keller, directeur de l'EFSM, qui y représentait notre pays. Il a pu constater une nouvelle fois l'importance qu'il y a à créer des liens et à nouer des contacts maintenant déjà si le sport helvétique veut éviter de se retrouver isolé en cette fin de siècle. Mais, ici comme dans d'autres domaines, la Suisse est et restera une plaque tournante au centre de l'Europe. On le sait au sein de la Communauté. Il n'est donc pas étonnant qu'on y prenne soin de solliciter son ouverture et sa disponibilité.

Une autre conférence de même type s'est tenue simultanément à Sofia (Conférence sportive européenne, ou CSE), regroupant 27 pays. La Suisse y était représentée par Ferdinand Imesch, directeur de l'Association suisse du sport (ASS), par Heidi-Jacqueline Haussener, présidente de la Commission fédérale de sport (CFS), par Hansueli Grütter, vice-président de cette même institution et par Urs Baumgartner, vice-directeur de l'Ecole fédérale de sport. Au cœur des débats: le sport et la science. La délégation helvétique s'est fortement engagée, dans ce contexte, pour que les valeurs éthiques tiennent lieu de clé de voûte, et il ne fait pas de doute qu'on en tiendra compte. (Y.J.)

Le Club sportif du CIO à Macolin

Le Comité international olympique (CIO), dont le siège est à Lausanne on le sait, a son «club sportif»: le CSCIO! Très actif, il regroupe une soixantaine de membres, auxquels il offre la possibilité de se maintenir en forme physique par la pratique d'entraînements réguliers.

Périodiquement, il organise aussi, pour eux, un «test de 12 minutes», le fameux «test de Cooper», qui permet à chacune et à chacun de faire le point, de tirer des comparaisons et des conclusions.

Il y a quelque temps, alors que vignes et forêts revêtaient langoureusement leur parure automnale, le CSCIO, emmené par son président, M. Carlos Montserrat, et par Madame et Monsieur Raymond Gafner, administrateur délégué du CIO, le Club a décidé de joindre son «test» périodique à la visite de l'Ecole et du Centre sportif de Macolin: journée mémorable qui aurait suffi à démontrer, si la chose était encore nécessaire, combien il est possible, utile et agréable de combiner sport, culture et amitié! (Y. J.)



MACOLIN en mouvement

Deux changements importants ont eu lieu, à la fin de l'année 1989, au sein de la rédaction de MACOLIN.



Michel Burnand, rédacteur adjoint et responsable de la partie graphique depuis le printemps 1985, quitte ses fonctions pour reprendre entièrement à son compte la responsabilité des traductions. C'est une grande perte pour la revue. En effet, la minutie, le savoir-faire et la maîtrise technique (d'autant plus admirable qu'il l'a acquise «sur le tas») dont il a fait preuve dans le domaine de la mise en page ont conquis les lecteurs. Heureusement, on retrouvera ces qualités dans la traduction des textes. Et puis, il conserve la page «Jeux et loisirs», dont le succès ne se dément pas.



C'est Eveline Nyffenegger, bien connue puisqu'elle est membre de la Commission de rédaction et secrétaire de rédaction depuis janvier 1986 déjà, qui est désormais rédactrice adjointe et qui assure le suivi graphique de MACOLIN. Grâce à l'expérience qu'elle a acquise depuis 4 ans, grâce aussi à son sens esthétique et à sa sensibilité, grâce enfin à sa gentillesse, elle contribuera à ajouter au quotidien la chaleur humaine sans laquelle toute entreprise, celle qui touche à la communication et aux relations publiques notamment, n'est qu'un fil électrique sans courant. Je suis sûr que, ensemble, nous pourrons continuer à faire circuler et à imposer le message de l'EFSM, qui est aussi celui d'un sport grand et noble, moyen d'éducation et source de bienêtre. (Y.J.) ■